



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General

16 December 2015

Russian

Original: English

---

**Семидесятая сессия**

Пункт 20 повестки дня

## Устойчивое развитие

### Доклад Второго комитета\*\*

*Докладчик:* г-жа Шанталь Увизера (Руанда)

## I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 18 сентября 2015 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей семидесятой сессии пункт, озаглавленный:

«Устойчивое развитие:

- a) осуществление Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию;
- b) реализация Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа») и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области;
- c) Международная стратегия уменьшения опасности бедствий;
- d) охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества;

---

\* Переиздано по техническим причинам 22 декабря 2015 года.

\*\* Доклад Комитета по данному пункту публикуется в 10 частях под условными обозначениями A/70/472, A/70/472/Add.1, A/70/472/Add.2, A/70/472/Add.3, A/70/472/Add.4, A/70/472/Add.5, A/70/472/Add.6, A/70/472/Add.7, A/70/472/Add.8 и A/70/472/Add.9.



- e) осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке;
- f) Конвенция о биологическом разнообразии;
- g) в гармонии с природой;
- h) Десятилетие образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций»,

и передать его Второму комитету.

2. Второй комитет провел предметные обсуждения данного пункта на своих 13–16-м заседаниях 19 и 20 октября 2015 года. Решения по этому пункту были приняты на его 29-м, 31–36-м заседаниях 5, 12, 19 и 25 ноября и 4, 10 и 14 декабря 2015 года. Информация о ходе рассмотрения Комитетом этого пункта содержится в соответствующих кратких отчетах<sup>1</sup>. Внимание обращается также на общие обсуждения, проведенные Комитетом на его 2–6-м заседаниях 7–9 октября<sup>2</sup>. Информация о ходе дальнейшего рассмотрения Комитетом этого пункта приводится в добавлениях к настоящему докладу.

3. Для цели рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

## **Пункт 20**

### **Устойчивое развитие**

Доклад Генерального секретаря о Международном дне лесов (A/70/214)

Доклад Генерального секретаря об устойчивом туризме и устойчивом развитии в Центральной Америке (A/70/215)

Доклад Генерального секретаря об устойчивом туризме и устойчивом развитии в Центральной Америке: обзор деятельности в Гондурасе (A/70/215/Add.1)

Доклад Генерального секретаря о Глобальном этическом кодексе туризма (A/70/224)

Доклад Генерального секретаря о роли транспортных и транзитных коридоров в обеспечении международного сотрудничества в целях устойчивого развития (A/70/262)

Доклад Генерального секретаря о нефтяном пятне на ливанском побережье (A/70/291)

Доклад Генерального секретаря об использовании сельскохозяйственных технологий в целях развития (A/70/298)

Доклад Генерального секретаря об учете всех трех компонентов устойчивого развития в рамках всей системы Организации Объединенных Наций (A/70/75-E/2015/55)

<sup>1</sup> A/C.2/70/SR.13, A/C.2/70/SR.14, A/C.2/70/SR.15, A/C.2/70/SR.16, A/C.2/70/SR.29, A/C.2/70/SR.31, A/C.2/70/SR.32, A/C.2/70/SR.33, A/C.2/70/SR.34, A/C.2/70/SR.35 и A/C.2/70/SR.36.

<sup>2</sup> См. A/C.2/70/SR.2, A/C.2/70/SR.3, A/C.2/70/SR.4, A/C.2/70/SR.5 и A/C.2/70/SR.6.

Записка Председателя Генеральной Ассамблеи, сопровождающая краткий доклад о парламентских слушаниях 2014 года (A/70/137-E/2015/86)

Вербальная нота Постоянного представительства Бангладеш при Организации Объединенных Наций от 26 июня 2015 года на имя Генерального секретаря (A/70/129)

Вербальная нота Постоянного представительства Бангладеш при Организации Объединенных Наций от 26 июня 2015 года на имя Генерального секретаря (A/70/131)

Письмо Постоянного представителя Южной Африки при Организации Объединенных Наций от 6 октября 2015 года на имя Генерального секретаря, сопровождающее заявление министров, принятое на тридцать девятом ежегодном совещании министров иностранных дел государств — членов Группы 77 (A/70/410)

Письмо Постоянного представителя Бангладеш при Организации Объединенных Наций от 7 октября 2015 года на имя Генерального секретаря, сопровождающее декларацию министров, принятую на ежегодном совещании министров наименее развитых стран, состоявшемся 1 октября 2015 года в Нью-Йорке (A/C.2/70/2)

Письмо Генерального секретаря Всемирной туристской организации от 8 октября 2015 года на имя Председателя Второго комитета (A/C.2/70/4)

#### **Пункт 20(a)**

**Осуществление Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию**

Доклад Генерального секретаря об осуществлении Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (A/70/283)

Доклад Генерального секретаря о Десятилетии устойчивой энергетики для всех Организации Объединенных Наций (A/70/422)

Письмо Постоянного представителя Таджикистана при Организации Объединенных Наций от 26 августа 2015 года на имя Генерального секретаря (A/C.2/70/5)

#### **Пункт 20(b)**

**Реализация Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа») и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области**

Доклад Генерального секретаря о реализации Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа») и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы

действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и о последующей деятельности в этой области (A/70/269)

**Пункт 20(с)**

**Международная стратегия уменьшения опасности бедствий**

Доклад Генерального секретаря об осуществлении Международной стратегии уменьшения опасности бедствий (A/70/282)

**Пункт 20(d)**

**Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества**

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклады, представленные секретариатами Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и Конвенции о биологическом разнообразии (A/70/230)

Письмо постоянных представителей Франции и Марокко при Организации Объединенных Наций от 12 октября 2015 года на имя Генерального секретаря (A/C.2/70/6)

**Пункт 20(e)**

**Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке**

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклады, представленные секретариатами Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и Конвенции о биологическом разнообразии (A/70/230)

**Пункт 20(f)**

**Конвенция о биологическом разнообразии**

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклады, представленные секретариатами Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и Конвенции о биологическом разнообразии (A/70/230)

**Пункт 20(g)**

**В гармонии с природой**

Доклад Генерального секретаря, озаглавленный «В гармонии с природой» (A/70/268)

**Пункт 20(h)****Десятилетие образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций**

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад, подготовленный Генеральным директором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в соответствии с резолюциями 65/163 и 69/211 Генеральной Ассамблеи, об обзоре проведения Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций, 2005–2014 годы (A/70/228).

4. На своем 13-м заседании 19 октября Комитет заслушал вступительные заявления Специального представителя Генерального секретаря по вопросам уменьшения опасности бедствий (по видеосвязи из Женевы) (по подпункту (с)); Исполнительного секретаря Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (по видеосвязи из Бонна) (по подпункту (d)); помощника Генерального секретаря по вопросам экономического развития, Департамент по экономическим и социальным вопросам (по пункту 20 и подпунктам (a), (b) и (g)); директора по инициативе «Устойчивая энергетика для всех», Канцелярия Генерального секретаря (также по пункту 20); директора нью-йоркского отделения Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (по подпункту (h)); заместителя директора Регионального бюро для арабских государств, Программа развития Организации Объединенных Наций (по пункту 20); и заместителя Специального представителя Всемирной туристской организации при Организации Объединенных Наций (также по пункту 20). Комитет заслушал также запись заявлений Исполнительного секретаря Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке (по подпункту (e)), и Исполнительного секретаря Конвенции о биологическом разнообразии (по подпункту (f)).

**II. Рассмотрение предложений****A. Проекты резолюций A/C.2/70/L.5 и Rev.1**

5. На 29-м заседании 5 ноября представитель Самоа от имени Австралии, Австрии, Вануату, Гренады, Греции, Грузии, Израиля, Индонезии, Иордании, Испании, Кирибати, Колумбии, Кубы, Мальдивских Островов, Марокко, Маршалловых Островов, Микронезии (Федеративных Штатов), Науру, Новой Зеландии, Палау, Панама, Папуа — Новой Гвинеи, Польши, Руанды, Самоа, Сейшельских Островов, Сент-Китса и Невиса, Сингапура, Соломоновых Островов, Суринама, Таиланда, Тонга, Тувалу, Туниса, Фиджи, Филиппин, Чада, Чили, и Японии внес на рассмотрение проект резолюции «Международный год устойчивого туризма в интересах развития, 2017 год» (A/C.2/70/L.5) и объявил о том, что Бутан, Вьетнам, Доминиканская Республика, Зимбабве, Италия, Кабо-Верде, Канада, Ливан, Маврикий, Мавритания, Парагвай, Перу, Сан-Марино, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Франция и Эфиопия присоединились к авторам проекта резолюции. Впоследствии к числу авторов про-

екта резолюции присоединились также Бангладеш, Российская Федерация и Судан.

6. На 34-м заседании 4 декабря вниманию Комитета был предложен пересмотренный проект резолюции «Международный год устойчивого туризма в интересах развития, 2017 год» (A/C.2/70/L.5/Rev.1), который представили Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бруней-Даруссалам, Бутан, Вануату, Венгрия, Вьетнам, Гайана, Гаити, Гвинея-Бисау, Германия, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве, Израиль, Индонезия, Иордания, Ирландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Канада, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Куба, Латвия, Ливан, Литва, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Мьянма, Науру, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тувалу, Тунис, Уганда, Украина, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Ямайка и Япония.

7. На том же заседании Комитет был информирован о том, что проект резолюции A/C.2/70/L.5/Rev.1 не имеет последствий для бюджета по программам.

8. Также на том же заседании представитель Марокко выступил с заявлением и объявил, что к числу авторов проекта резолюции присоединились Белиз, Бразилия, Индия, Исландия, Катар, Лихтенштейн, Мексика, Непал, Объединенные Арабские Эмираты, Республика Корея, Турция, Чешская Республика и Южная Африка. Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились также Ботсвана, бывшая югославская Республика Македония, Гвинея, Гондурас, Ирак, Иран (Исламская Республика), Камбоджа, Конго, Кот-д'Ивуар, Мадагаскар, Малави, Мали, Нигер, Сенегал, Центральноафриканская Республика и Экваториальная Гвинея.

9. Также на своем 34-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/70/L.5/Rev.1 (см. пункт 42, проект резолюции I).

## **В. Проект резолюции A/C.2/70/L.14**

10. На 29-м заседании 5 ноября представитель Южной Африки от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Нефтяное пятно на ливанском побережье» (A/C.2/70/L.14).

11. На 31-м заседании 12 ноября Комитет был информирован о том, что этот проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

12. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/70/L.14 путем заносимого в отчет о заседании голосования 159 голосами против 8 при 5 воздержавшихся (см. пункт 42, проект резолюции II). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гайана, Гаити, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Йемен, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония.

Голосовали против:

Австралия, Израиль, Канада, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Палау, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Камерун, Папуа — Новая Гвинея, Тонга, Тувалу, Центральноафриканская Республика.

13. Также на том же заседании до проведения голосования с заявлением по мотивам голосования выступил представитель Израиля. С заявлением общего характера после голосования выступил представитель Ливана.

### **С. Проекты резолюций A/C.2/70/L.22 и A/C.2/70/L.62**

14. На 29-м заседании 5 ноября представитель Южной Африки от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и

Китая, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Борьба с песчаными и пыльными бурями» (A/C.2/70/L.22).

15. На 36-м заседании 14 декабря вниманию Комитета был предложен проект резолюции «Борьба с песчаными и пыльными бурями» (A/C.2/70/L.62), представленный заместителем Председателя Комитета Райнхардом Краппом (Германия) по итогам неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/70/L.22.

16. На том же заседании Комитет был информирован о том, что проект резолюции A/C.2/70/L.62 не имеет последствий для бюджета по программам.

17. Также на том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/70/L.62 (см. пункт 42, проект резолюции III).

18. В связи с принятием проекта резолюции A/C.2/70/L.62 проект резолюции A/C.2/70/L.22 был снят с рассмотрения его авторами.

#### **D. Проекты резолюций A/C.2/70/L.30 и Rev.1**

19. На 32-м заседании 19 ноября представитель Сальвадора от имени Белиза, Гватемалы, Гондураса, Доминиканской Республики, Коста-Рики, Никарагуа, Панамы и Сальвадора внес на рассмотрение проект резолюции «Устойчивый туризм и устойчивое развитие в Центральной Америке» (A/C.2/70/L.30). Впоследствии к авторам этого проекта резолюции присоединилась Украина.

20. На 35-м заседании 10 декабря вниманию Комитета был предложен пересмотренный проект резолюции «Устойчивый туризм и устойчивое развитие в Центральной Америке» (A/C.2/70/L.30/Rev.1), который представили Австралия, Белиз, Гайана, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Грузия, Доминиканская Республика, Израиль, Испания, Италия, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Монако, Нидерланды, Никарагуа, Панама, Парагвай, Польша, Португалия, Сальвадор, Украина и Чили. Впоследствии к авторам пересмотренного проекта резолюции присоединились Боливия (Многонациональное Государство), Гвинея-Бисау, Гренада, Греция, Люксембург, Мадагаскар, Мальдивские Острова, Мексика и Уругвай.

21. На том же заседании Комитет был информирован о том, что проект резолюции A/C.2/70/L.30/Rev.1 не имеет последствий для бюджета по программам.

22. Также на том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/70/L.30/Rev.1 (см. пункт 42, проект резолюции IV).

23. Также на 35-м заседании с заявлением выступил представитель Сальвадора.

24. На том же заседании с заявлением выступил также представитель Всемирной туристской организации Организации Объединенных Наций.

#### **E. Проект резолюции A/C.2/70/L.10/Rev.1**

25. На 34-м заседании 4 декабря представитель Туркменистана от имени Аргентины, Армении, Афганистана, Бангладеш, Беларуси, Бенина, Бутана, Вьетнама, Гаити, Ганы, Грузии, Демократической Республики Конго, Замбии, Иор-

дании, Ирана (Исламская Республика), Италии, Казахстана, Китая, Кыргызстана, Лаосской Народно-Демократической Республики, Либерии, Малайзии, Монголии, Непала, Нигера, Нидерландов, Омана, Панама, Польши, Республики Молдова, Российской Федерации, Сирийской Арабской Республики, Сомали, Таджикистана, Того, Туркменистана, Турции, Узбекистана, Фиджи, Центральноафриканской Республики, Чили, Шри-Ланки, Эфиопии и Японии внес на рассмотрение проект резолюции «На пути к обеспечению всестороннего взаимодействия между всеми видами транспорта в целях содействия созданию устойчивых мультимодальных транзитных коридоров» (A/C.2/70/L.10/Rev.1) и объявил, что к авторам пересмотренного проекта резолюции присоединились Гвинея, Кипр, Куба, Ливан, Сьерра-Леоне, Тунис, Украина и Экваториальная Гвинея. Впоследствии Буркина-Фасо, Бурунди, Мали, Никарагуа, Палау, Парагвай, Руанда, Сенегал, Того, Уганда, Чад и Эквадор также присоединились к авторам проекта резолюции.

26. На 35-м заседании 10 декабря Комитет был проинформирован о том, что проект резолюции A/C.2/70/L.10/Rev.1 не имеет последствий для бюджета по программам.

27. На том же заседании после заявления секретаря Комитета с заявлением выступил представитель Туркменистана, который объявил, что к авторам проекта резолюции присоединились Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Гайана, Гамбия, Индия, Кения, Люксембург, Марокко, Сейшельские Острова, Сербия, Швеция, Эстония и Южный Судан. Впоследствии к авторам проекта резолюции присоединились также Гвинея-Бисау, Зимбабве, Лесото, Мавритания, Мадагаскар, Румыния и Тринидад и Тобаго.

28. Также на своем 35-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/70/L.10/Rev.1 (см. пункт 42, проект резолюции V).

## **F. Проект резолюции A/C.2/70/L.12/Rev.1**

29. На 34-м заседании 4 декабря представитель Израиля от имени Австралии, Австрии, Албании, Анголы, Андорры, Антигуа и Барбуды, Аргентины, Армении, Беларуси, Белиза, Бельгии, Бенина, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Ботсваны, Бразилии, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшей югославской Республики Македония, Вануату, Венгрии, Гайаны, Гаити, Ганы, Гватемалы, Германии, Гондураса, Гренады, Греции, Грузии, Дании, Доминиканской Республики, Замбии, Израиля, Индии, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Казахстана, Камеруна, Канады, Кении, Кипра, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Латвии, Лесото, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мадагаскара, Мальты, Маршалловых Островов, Мексики, Микронезии (Федеративных Штатов), Монако, Монголии, Науру, Непала, Нигерии, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Объединенной Республики Танзания, Палау, Панама, Папуа — Новой Гвинеи, Перу, Польши, Португалии, Республики Корея, Республики Молдова, Руанды, Румынии, Сальвадора, Самоа, Сан-Марино, Сент-Люсии, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Суринама, Сьерра-Леоне, Того, Тувалу, Уганды, Украины, Уругвая, Филиппин, Финляндии, Франции, Хорватии, Центральноафриканской Республики, Черногории, Чешской Республики, Чили, Швейцарии, Швеции, Шри-Ланки, Эритреи, Эстонии, Эфиопии, Южного Судана,

Ямайки и Японии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Использование сельскохозяйственных технологий в целях устойчивого развития» (A/C.2/70/L.12/Rev.1). Впоследствии к авторам проекта резолюции присоединились Гвинея-Бисау, Конго и Экваториальная Гвинея.

30. На том же заседании Комитет был проинформирован о том, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

31. Также на том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/70/L.12/Rev.1 путем заносимого в отчет о заседании голосования 124 голосами при 37 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (см. пункт 42, проект резолюции VI). Голоса распределились следующим образом<sup>3</sup>:

*Голосовали за:*

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Вьетнам, Гаити, Гватемала, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Замбия, Израиль, Индия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Камбоджа, Камерун, Канада, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кыргызстан, Латвия, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Мьянма, Нигер, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сенегал, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватии, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Южный Судан, Япония.

*Голосовали против:*

никто не голосовал против.

*Воздержались:*

Алжир, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Боливия (Многонациональное Государство), Бруней-Даруссалам, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гвинея, Джибути, Египет, Индонезия, Иордания, Ирак, Йемен, Катар, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кувейт, Ливан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан,

<sup>3</sup> Представители Ганы и Непала впоследствии указали, что, если бы их делегации присутствовали при голосовании, они проголосовали бы «за».

Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Судан, Тунис, Турция, Чад, Южная Африка.

32. Также на 34-м заседании до голосования с заявлениями общего характера выступили представители Катара (от имени Группы арабских государств) и Сирийской Арабской Республики.

33. На том же заседании до голосования с заявлением выступил наблюдатель от Государства Палестина.

34. Также на том же заседании с заявлением по мотивам голосования после его проведения выступил представитель Колумбии. С заявлением общего характера после голосования выступил представитель Израиля.

### **G. Проект резолюции A/C.2/70/L.46**

35. На 34-м заседании 4 декабря вниманию Комитета был предложен проект резолюции «Документ Организации Объединенных Наций по лесам» (A/C.2/70/L.46), представленный заместителем Председателя Комитета (Германия) по итогам неофициальных консультаций.

36. На том же заседании Комитет был информирован о том, что данный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

37. Также на том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/70/L.46 (см. пункт 42, проект резолюции VII).

### **H. Проект резолюции A/C.2/70/L.37**

38. На 35-м заседании 10 декабря представитель Марокко от имени Грузии, Италии, Колумбии, Кубы, Марокко, Нигера, Республики Корея, Самоа, Филиппин и Эфиопии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Глобальный этический кодекс туризма» (A/C.2/70/L.37) и объявил, что к авторам проекта резолюции присоединились Австралия, Греция, Ирак, Испания, Ливан, Португалия, Руанда, Словения, Судан, Таиланд, Туркменистан, Чад и Япония. Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились также Бурунди, Гвинея, Гвинея-Бисау, Кения, Конго, Мадагаскар, Сенегал, Соломоновы Острова, Тунис и Турция.

39. На том же заседании Комитет был информирован о том, что данный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

40. Также на том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/70/L.37 (см. пункт 42, проект резолюции VIII).

### **I. Проект решения, предложенный Председателем**

41. На своем 36-м заседании 14 декабря по предложению Председателя Комитета Андрея Логара (Словения) Комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее принять к сведению доклад Генерального секретаря о Международном дне лесов (A/70/214) (см. пункт 43).

### III. Рекомендации Второго комитета

42. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

#### **Проект резолюции I Международный год устойчивого туризма в интересах развития, 2017 год**

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* свои резолюции 53/199 от 15 декабря 1998 год и 61/185 от 20 декабря 2006 года о провозглашении международных годов и резолюцию 1980/67 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1980 года о международных годах и годовщинах, особенно пункты 1–10 приложения к ней о согласованных критериях объявления международных годов, а также пункты 13 и 14, в которых говорится, что международный год не следует провозглашать до принятия основных мер, необходимых для его организации и финансирования,

*ссылаясь* на итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим»<sup>1</sup>, который был одобрен Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 66/288 от 27 июля 2012 года и в котором, в частности, признается, что тщательно спланированная и регулируемая деятельность в сфере туризма может вносить значительный вклад в рамках всех трех компонентов устойчивого развития, тесно связана с другими секторами и может обеспечивать создание достойных рабочих мест и открывать возможности в области торговли,

*подтверждая* свою резолюцию 70/1 от 25 сентября 2015 года под названием «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свою готовность прилагать неустанные усилия для полного осуществления указанной Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность обеспечению устойчивого развития во всех трех его компонентах — экономическом, социальном и экологическом — сбалансированным и комплексным образом, развитию успехов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению работы, оставшейся незавершенной, в контексте этих целей,

*подтверждая также* свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, под-

<sup>1</sup> Резолюция 66/288, приложение.

крепляет и дополняет ее и способствует адаптации предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления к конкретным стратегиям и мерам и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для этого на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

*напоминая* о том, что в Программе действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов (Стамбульской программе действий)<sup>2</sup>, принятой четвертой Конференцией Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам и одобренной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 65/280 от 17 июня 2011 года, заявляется о поддержке усилий наименее развитых стран по развитию устойчивого туризма, в частности посредством развития инфраструктуры и человеческого потенциала, расширения доступа к финансовым ресурсам и улучшения доступа к глобальным туристическим сетям и каналам сбыта,

*напоминая также* о том, что в Программе действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»)<sup>3</sup>, принятой на третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам и одобренной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/15 от 14 ноября 2014 года, признается, что устойчивый туризм представляет собой важный двигатель устойчивого экономического роста и создания достойных рабочих мест,

*напоминая далее* о том, что в Венской декларации<sup>4</sup> и Венской программе действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на десятилетие 2014–2024 годов<sup>5</sup>, принятых на второй Конференции Организации Объединенных Наций по развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и одобренных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/137 от 12 декабря 2014 года, признается, что туризм способен играть серьезную роль в развитии экономического сектора, обеспечивая занятость и будучи источником иностранной валюты,

*вновь подтверждая* важность содействия осуществлению Повестки дня Африканского союза на период до 2063 года, представляющей собой стратегическую программу действий по обеспечению позитивных социально-экономических преобразований в Африке на протяжении следующих 50 лет, а также содержащегося в ней десятилетнего плана действий и его континентальной программы, закрепленной в резолюциях Генеральной Ассамблеи по вопросу о Новом партнерстве в интересах развития Африки, в которых предусматривается поощрение развития устойчивого туризма,

*ссылаясь* на свою резолюцию 2148 (XXI) от 4 ноября 1966 года, озаглавленную «Международный год туризма», резолюцию 53/200 от 15 декабря 1998 года, озаглавленную «Провозглашение 2000 года Международным годом экотуризма», резолюцию 65/148 от 20 декабря 2010 года, озаглавленную «Гло-

<sup>2</sup> Доклад четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Стамбул, Турция, 9–13 мая 2011 года (A/CONF.219/7), глава II.

<sup>3</sup> Резолюция 69/15, приложение.

<sup>4</sup> Резолюция 69/137, приложение I.

<sup>5</sup> Там же, приложение II.

бальный этический кодекс туризма», резолюцию 68/207 от 20 декабря 2013 года, озаглавленную «Устойчивый туризм и устойчивое развитие в Центральной Америке», и резолюцию 69/233 от 19 декабря 2014 года, озаглавленную «Содействие развитию устойчивого туризма, включая экотуризм, в интересах ликвидации нищеты и охраны окружающей среды»,

*принимая к сведению* резолюцию под названием «Международный год устойчивого туризма в интересах развития в 2017 году»<sup>6</sup>, принятую Генеральной ассамблеей Всемирной туристской организации на ее двадцать первой сессии, состоявшейся 12–17 сентября 2015 года в Медельине, Колумбия,

*с удовлетворением отмечая* прилагаемые Всемирной туристской организацией, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии и другими структурами усилия по поощрению развития экотуризма и устойчивого туризма во всем мире,

*с удовлетворением отмечая также* принятие Конференцией Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию в 2012 году Десятилетней стратегии действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства и начало осуществления Программы устойчивого туризма в рамках этой десятилетней стратегии действий и рекомендуя продолжать ее осуществление путем реализации проектов наращивания потенциала и инициатив в поддержку устойчивого туризма,

*признавая* важность международного туризма, и в частности провозглашение международного года устойчивого туризма в интересах развития, для улучшения взаимопонимания между народами во всем мире, распространения знаний о богатом наследии различных цивилизаций, обеспечения более бережного отношения к непреходящим ценностям различных культур и укрепления тем самым мира во всем мире,

*признавая также* важную роль устойчивого туризма в качестве позитивного инструмента ликвидации нищеты, охраны окружающей среды, повышения качества жизни и расширения экономических прав и возможностей женщин и молодежи и его вклад в рамках всех трех компонентов устойчивого развития, особенно в развивающихся странах,

1. *постановляет* провозгласить 2017 год Международным годом устойчивого туризма в интересах развития;

2. *предлагает* Всемирной туристской организации, памятуя о положениях приложения к резолюции 1980/67 Экономического и Социального Совета, в сотрудничестве с правительствами, соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций, другими международными и региональными организациями и другими соответствующими заинтересованными сторонами содействовать организации и проведению Международного года;

3. *подчеркивает*, что расходы на все мероприятия, которые могут возникнуть в связи с осуществлением настоящей резолюции, помимо расходов на

<sup>6</sup> World Tourism Organization, document A/RES/653 (XXI).

мероприятия, предусмотренные в настоящее время мандатом упомянутого учреждения-координатора, должны покрываться за счет добровольных взносов;

4. *рекомендует* всем государствам, системе Организации Объединенных Наций и всем другим заинтересованным сторонам воспользоваться проведением Международного года для содействия принятию мер на всех уровнях, в том числе по линии международного сотрудничества, и оказания поддержки устойчивому туризму как одному из средств поощрения и ускорения устойчивого развития, особенно ликвидации нищеты;

5. *просит* Всемирную туристскую организацию, принимая во внимание положения пунктов 23–27 приложения к резолюции 1980/67 Экономического и Социального Совета, информировать Генеральную Ассамблею на ее семьдесят третьей сессии об осуществлении настоящей резолюции, уделив особое внимание оценке проведения Международного года.

## Проект резолюции II Нефтяное пятно на ливанском побережье

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 61/194 от 20 декабря 2006 года, 62/188 от 19 декабря 2007 года, 63/211 от 19 декабря 2008 года, 64/195 от 21 декабря 2009 года, 65/147 от 20 декабря 2010 года, 66/192 от 22 декабря 2011 года, 67/201 от 21 декабря 2012 года, 68/206 от 20 декабря 2013 года и 69/212 от 19 декабря 2014 года о нефтяном пятне на ливанском побережье,

*вновь подтверждая* решения Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, в особенности закрепленный в Декларации Конференции принцип 7<sup>1</sup>, в соответствии с которым государства принимают все возможные меры для предотвращения загрязнения морей,

*особо отмечая* необходимость защиты и сохранения морской среды в соответствии с международным правом,

*принимая во внимание* Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию 1992 года<sup>2</sup>, особенно принцип 16, который предусматривает, что загрязнитель должен, в принципе, покрывать издержки, связанные с загрязнением, и принимая во внимание также главу 17 Повестки дня на XXI век<sup>3</sup>,

*отмечая с глубокой озабоченностью* экологическое бедствие, вызванное разрушением 15 июля 2006 года военно-воздушными силами Израиля нефтехранилищ в непосредственной близости от электростанции в ливанском порту Джия, что привело к образованию нефтяного пятна, покрывшего всю береговую линию Ливана, распространившегося на сирийскую береговую линию и создавшего препятствия в усилиях по обеспечению устойчивого развития, как это уже особо отмечалось Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 61/194, 62/188, 63/211, 64/195, 65/147, 66/192, 67/201, 68/206 и 69/212,

*отмечая*, что Генеральный секретарь выразил серьезную озабоченность по поводу того, что правительство Израиля никоим образом не признает свою ответственность за предоставление возмещения и компенсации правительствам и населению Ливана и Сирийской Арабской Республики, пострадавших от разлива нефти,

*напоминая* о том, что в пункте 5 своей резолюции 69/212 она вновь просила правительство Израиля взять на себя ответственность за оперативную и адекватную компенсацию правительствам Ливана и других стран, непосредственно пострадавших в результате разлива нефти, в частности правительству Сирийской Арабской Республики, побережье которой подверглось частичному

<sup>1</sup> См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, Стокгольм, 5–16 июня 1972 года (A/CONF.48/14/Rev.1), часть первая, глава I.

<sup>2</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция I, приложение I.

<sup>3</sup> Там же, приложение II.

загрязнению, соответствующих расходов, и учитывая заключение Генерального секретаря о том, что эта просьба Ассамблеи остается невыполненной,

*принимая во внимание*, что, согласно заключению Генерального секретаря, никакие международные системы компенсации за разливы нефти в данном случае не применяются и что в силу этого данный вопрос заслуживает особого рассмотрения, и признавая необходимость дальнейшего рассмотрения варианта обеспечения получения соответствующей компенсации от правительства Израиля,

*принимая во внимание также* выводы в отношении оценки и количественного измерения экологического ущерба, изложенные в докладе Генерального секретаря<sup>4</sup>,

*вновь отмечая с признательностью* помощь в целях проведения очистных работ и скорейшего восстановления и реконструкции Ливана, предложенную странами-донорами и международными организациями по двусторонним и многосторонним каналам, включая Афинское координационное совещание по мерам реагирования в связи со случаем загрязнения морской среды в Восточном Средиземноморье, состоявшееся 17 августа 2006 года, а также Стокгольмскую конференцию по вопросу о скорейшем восстановлении Ливана, состоявшуюся 31 августа 2006 года,

*принимая во внимание*, что Генеральный секретарь приветствовал согласие Фонда восстановления Ливана выступить принимающей стороной Целевого фонда для восстановления экосистемы Восточного Средиземноморья после разлива нефти в рамках его существующего механизма, и выражая обеспокоенность по поводу того, что до настоящего времени никаких взносов в этот целевой фонд не поступило,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>4</sup>;
2. *вновь выражает*, десятый год подряд, глубокую озабоченность по поводу пагубных последствий разрушения военно-воздушными силами Израиля нефтехранилищ в непосредственной близости от электростанции в ливанском порту Джия для обеспечения устойчивого развития в Ливане;
3. *считает*, что разлив нефти привел к значительному загрязнению ливанского побережья и частичному загрязнению сирийского побережья и в результате этого имеет серьезные последствия для источников средств к существованию населения Ливана и ливанской экономики вследствие пагубного воздействия на природные ресурсы, биоразнообразие, рыбные промыслы и туризм, а также на здоровье людей в этой стране;
4. *принимает во внимание* изложенные в докладе Генерального секретаря выводы, в которых он заявил, что, как показывают исследования, сумма причиненного Ливану ущерба составила в 2014 году 856,4 млн. долл. США, и просит Генерального секретаря настоятельно призвать органы и учреждения Организации Объединенных Наций и другие соответствующие организации, участвовавшие в проведении первоначальной оценки соответствующего экологического ущерба, провести в рамках имеющихся ресурсов дополнительное исследование на основе, в частности, прделанной Всемирным банком предва-

---

<sup>4</sup> A/70/291.

нительной работы, итоги которой были изложены в докладе Генерального секретаря, представленном Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии<sup>5</sup>, в целях оценки и количественного измерения экологического ущерба, понесенного соседними странами;

5. *вновь обращается* в этой связи к правительству Израиля с просьбой взять на себя ответственность за оперативную и адекватную компенсацию правительству Ливана вышеупомянутого ущерба и возмещение другим странам, непосредственно пострадавшим в результате разлива нефти, в частности Сирийской Арабской Республике, побережье которой подверглось частичному загрязнению, расходов по ликвидации ущерба, причиненного окружающей среде в результате разрушения нефтехранилищ, в том числе расходов по восстановлению морской среды, с учетом, в частности, содержащегося в докладе Генерального секретаря вывода о сохранении серьезной озабоченности по поводу невыполнения соответствующих положений резолюций Генеральной Ассамблеи по вопросу о предоставлении возмещения и компенсации правительствам и населению Ливана и Сирийской Арабской Республики, пострадавших от разлива нефти;

6. *вновь выражает признательность* правительству Ливана, а также государствам-членам, региональным и международным организациям, региональным и международным финансовым учреждениям, неправительственным организациям и частному сектору за их усилия по организации очистных и восстановительных работ на загрязненном побережье и рекомендует государствам-членам и вышеупомянутым структурам продолжать оказывать правительству Ливана финансовую и техническую помощь для завершения очистных и восстановительных работ в целях сохранения экосистемы Ливана и экосистемы бассейна Восточного Средиземноморья;

7. *приветствует* согласие Фонда восстановления Ливана выступить в качестве принимающей стороны основывающегося на добровольных взносах Целевого фонда для восстановления экосистемы Восточного Средиземноморья после разлива нефти в целях оказания непосредственно пострадавшим государствам помощи и содействия в их комплексных экологически рациональных мероприятиях — начиная с очистки и заканчивая безопасной утилизацией нефтесодержащих отходов — по ликвидации последствий этого экологического бедствия, вызванного разрушением нефтехранилищ на электростанции в порту Джия;

8. *отмечает*, что в своем докладе Генеральный секретарь настоятельно призвал государства-члены, международные организации, международные и региональные финансовые учреждения, неправительственные организации и частный сектор активнее оказывать поддержку Ливану в данном вопросе, в частности в проведении восстановительных и реабилитационных работ на ливанском побережье, вновь предлагает государствам и международному сообществу доноров вносить добровольные финансовые взносы в Целевой фонд и в этой связи просит Генерального секретаря мобилизовать международную техническую и финансовую помощь, с тем чтобы обеспечить наличие в распоряжении Целевого фонда достаточных и адекватных ресурсов;

---

<sup>5</sup> A/62/343.

---

9. *признает* комплексный характер пагубных последствий этого разлива нефти и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции по пункту, озаглавленному «Устойчивое развитие».

## Проект резолюции III Борьба с песчаными и пыльными бурями

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая* свою резолюцию 70/1 от 25 сентября 2015 года под названием «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления этой повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность обеспечению устойчивого развития во всех его трех компонентах — экономическом, социальном и экологическом — сбалансированным и комплексным образом, развитию успехов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению работы, оставшейся незавершенной в контексте этих целей,

*подтверждая также* свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее и способствует адаптации предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления к конкретным стратегиям и мерам и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для этого на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

*ссылаясь* на свою резолюцию 66/288 от 27 июля 2012 года, в которой она одобрила итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим»,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 69/221 от 19 декабря 2014 года об осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке,

*принимая к сведению* Региональную программу по борьбе с песчаными и пыльными бурями Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и принимая во внимание также другие инициативы, включая, в частности, организацию совещания на уровне министров по проблеме песчаных и пыльных бурь, которое было проведено 21 февраля 2013 года в Найроби на полях двадцать седьмой сессии Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде,

*ссылаясь* на Сендайскую декларацию и Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы, которые были приняты на третьей Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по сни-

жению риска бедствий и одобрены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/283 от 3 июня 2015 года, и учитывая, что одним из приоритетных направлений в контексте деятельности по осуществлению этой рамочной программы является обеспечение понимания риска бедствий в целях их предупреждения и смягчения их последствий и в целях разработки и принятия надлежащих мер по обеспечению готовности к бедствиям и эффективным мер реагирования на бедствия, которые продолжают подрывать усилия по достижению цели устойчивого развития,

*принимая во внимание*, что, с учетом определения понятия «опасность», содержащегося в Хиогской рамочной программе действий на 2005–2015 годы: создание потенциала противодействия бедствиям на уровне государств и общин<sup>1</sup>, борьба с опасностями многоаспектного характера, включая опасности, создаваемые пыльными и песчаными бурями, вносит вклад в достижение целей Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы, в решение поставленных в ней задач и в осуществление деятельности согласно определенным в ней приоритетам,

*особо отмечая* значимость усилий и сотрудничества государств-членов на региональном и международном уровнях, направленных на борьбу с негативными последствиями пыльных и песчаных бурь для населенных пунктов в районах, подверженных таким бурям, и ослабление таких последствий, отмечая инициативу Исламской Республики Иран по проведению 29 сентября 2010 года в Тегеране регионального совещания министров по вопросам окружающей среды и приветствуя проведение других совещаний при активном участии всех стран,

*подчеркивая* необходимость сотрудничества на глобальном и региональном уровнях в целях предотвращения пыльных и песчаных бурь и сведения к минимуму их последствий путем создания систем раннего предупреждения, а также в целях обмена информацией о климатических и погодных явлениях, необходимой для прогнозирования пыльных и песчаных бурь, и заявляя, что для обеспечения эффективности действий по борьбе с песчаными и пыльными бурями требуется лучше понимать многоаспектные пагубные последствия пыльных и песчаных бурь, такие как негативное влияние на здоровье, благополучие и источники средств к существованию людей, ускорение процессов опустынивания и деградации земель, обезлесения, утраты биоразнообразия и снижения продуктивности земель, а также их последствия для устойчивого экономического роста,

1. *признает*, что пыльные и песчаные бури и нерациональная практика управления землепользованием, которая, в числе других факторов, может приводить к возникновению или повышению интенсивности этих явлений, представляют собой серьезную проблему, препятствующую устойчивому развитию затрагиваемых ею стран и регионов, учитывает, что за последние несколько лет пыльные и песчаные бури причинили значительный социально-экономический ущерб населению засушливых, полузасушливых и сухих субгумидных районов мира, особенно в Африке и Азии, и особо указывает на необходимость рассмотрения этой проблемы и принятия безотлагательных мер для ее решения;

<sup>1</sup> A/CONF.206/6, глава I, резолюция 2.

2. *подтверждает* роль системы развития Организации Объединенных Наций в содействии расширению международного сотрудничества в борьбе с песчаными и пыльными бурями и предлагает всем соответствующим органам, учреждениям, фондам и программам системы развития Организации Объединенных Наций, включая Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Программу развития Организации Объединенных Наций, Всемирную метеорологическую организацию, Всемирную организацию здравоохранения, секретариат Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и все другие соответствующие организации, заниматься данной проблемой и содействовать активизации усилий по наращиванию потенциала, осуществлению региональных и субрегиональных проектов, обмену информацией, в том числе об оптимальной практике, и опытом, а также по форсированию технического сотрудничества в затрагиваемых странах и странах происхождения в целях повышения эффективности внедрения рациональной практики управления землепользованием и разработок систем раннего предупреждения в качестве инструментов борьбы с песчаными и пыльными бурями в соответствии с их стратегическими планами;

3. *рекомендует* региональным, субрегиональным и межрегиональным организациям и процессам продолжать делиться информацией об оптимальной практике, опытом и техническими знаниями в области борьбы с пыльными и песчаными бурями, в том числе в контексте повышения эффективности внедрения рациональной практики управления землепользованием, и способствовать развитию регионального сотрудничества в этой области;

4. *предлагает* всем затрагиваемым государствам-членам, а также соответствующим структурам системы развития Организации Объединенных Наций, региональным организациям и другим соответствующим заинтересованным сторонам приложить энергичные усилия для реализации задач, сформулированных в настоящей резолюции;

5. *просит* Генерального секретаря в этой связи препроводить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии доклад “Global assessment of sand and dust storms” («Глобальная оценка проблемы песчаных и пыльных бурь»), подготовкой которого в настоящее время занимается Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде в сотрудничестве с другими соответствующими структурами Организации Объединенных Наций, на том языке, на котором он будет опубликован Программой.

## Проект резолюции IV Устойчивый туризм и устойчивое развитие в Центральной Америке

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи по данному вопросу, в частности на свои резолюции 66/196 от 22 декабря 2011 года и 68/207 от 20 декабря 2013 года,

ссылаясь также на Манильскую декларацию по мировому туризму<sup>1</sup>, Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию<sup>2</sup> и Повестку дня на XXI век<sup>3</sup>, Амманскую декларацию об укреплении мира через развитие туризма<sup>4</sup>, Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию<sup>5</sup> и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)<sup>6</sup>, Барбадосскую декларацию<sup>7</sup> и Программу действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств<sup>8</sup>, Маврикийскую декларацию<sup>9</sup> и Маврикийскую стратегию по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств<sup>10</sup>, Стамбульскую декларацию<sup>11</sup> и Программу действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов<sup>12</sup> и итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим»<sup>13</sup>,

подтверждая свою резолюцию 70/1 от 25 сентября 2015 года под названием «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой она утвердила всеобъемлющий, рас-

<sup>1</sup> A/36/236, приложение, добавление I.

<sup>2</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

<sup>3</sup> Там же, приложение II.

<sup>4</sup> A/55/640, приложение.

<sup>5</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение.

<sup>6</sup> Там же, резолюция 2, приложение.

<sup>7</sup> Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля — 6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение I.

<sup>8</sup> Там же, приложение II.

<sup>9</sup> Доклад Международного совещания для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Порт-Луи, Маврикий, 10–14 января 2005 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.05.II.A.4 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение I.

<sup>10</sup> Там же, приложение II.

<sup>11</sup> Доклад четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Стамбул, Турция, 9–13 мая 2011 года (A/CONF.219/7), глава I.

<sup>12</sup> Там же, глава II.

<sup>13</sup> Резолюция 66/288, приложение.

считанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свою готовность прилагать неустанные усилия для полного осуществления указанной Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность обеспечению устойчивого развития во всех трех его компонентах — экономическом, социальном и экологическом — сбалансированным и комплексным образом, развитию успехов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению работы, оставшейся незавершенной, в контексте этих целей,

*подтверждая также* свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее и способствует адаптации предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления к конкретным стратегиям и мерам и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для этого на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

*приветствуя* резолюцию о Международном годе устойчивого туризма в интересах развития, 2017 год<sup>14</sup>, принятую Генеральной ассамблеей Всемирной туристской организации на ее двадцать первой сессии, состоявшейся в Медельине, Колумбия, 12–17 сентября 2015 года,

*признавая* важную роль устойчивого туризма как полезного инструмента в деле ликвидации нищеты, охраны окружающей среды, повышения качества жизни и расширения прав и возможностей женщин во всех аспектах и его вклад во все три компонента устойчивого развития, особенно в развивающихся странах,

*подчеркивая* необходимость ответственного туризма и его благотворного социально-экономического влияния на местные общины, а также необходимость расширения экономических прав и возможностей женщин через туризм, развития справедливого туризма, защиты детей от всех форм эксплуатации в сфере туризма, пресечения торговли людьми и незаконного оборота культурных ценностей, уважения нематериального культурного наследия, защиты интересов туристов как потребителей и предоставления туристам объективной информации,

*особо отмечая*, что весь устойчивый туризм в Центральной Америке представляет собой многоплановое явление и тесно связан с другими секторами и что он открывает новые возможности для торговли и является одним из основополагающих компонентов региональной интеграции и одной из движущих сил социально-экономического развития и роста доходов, инвестиций и валютных поступлений и потому может способствовать достижению целей в области устойчивого развития,

<sup>14</sup> World Tourism Organization, document A/RES/653 (XXI).

*отмечая* в этой связи роль Системы центральноамериканской интеграции, участниками которой являются Белиз, Гватемала, Гондурас, Доминиканская Республика, Коста-Рика, Никарагуа, Панама и Сальвадор, в поощрении развития устойчивого туризма в регионе,

*подчеркивая*, что ликвидация нищеты посредством развития туризма с уделением особого внимания экотуризму, общинному туризму и микро- и малым предприятиям, задействованным в цепочке предоставления туристических услуг, является одной из ключевых задач стратегического планирования в странах Центральной Америки,

*отмечая* итоги Форума по вопросам туризма, устойчивости и изменения климата в Центральной Америке, проходившего 11–13 апреля 2013 года в Ла-Сейбе, Гондурас, решения Центральноамериканского совета по туризму, принятое на его девяносто шестом совещании, состоявшемся в Сан-Сальвадоре 14 июля 2015 года, и декларацию форума по вопросам развития и интеграции в сфере туризма в Центральной Америке и Доминиканской Республике, принятую на его пятнадцатом совещании, состоявшемся в г. Гватемала 27 августа 2014 года,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>15</sup>;
2. *отмечает* неустанные усилия правительств стран Центральной Америки по реализации в координации с Центральноамериканской комиссией по окружающей среде и развитию существующих и новых программ, предусматривающих организацию и содействие развитию устойчивого туризма во всем регионе;
3. *приветствует* принятие Секретариатом по интеграции туризма в Центральной Америке принципов устойчивого туризма, концептуальные основы которых были определены Глобальным советом по устойчивому туризму Всемирной туристской организации в подготовленных им глобальных критериях устойчивого туризма и которые призваны служить в качестве базовых принципов развития туризма и учтены в разработанном Секретариатом по интеграции туризма в Центральной Америке стратегическом плане развития устойчивого туризма на 2014–2018 годы, отражающем видение Центральной Америкой себя как единого региона, где обеспечены широкие возможности для устойчивого туризма по многим направлениям и высокое качество обслуживания, особо отмечая его план действий в области туризма и изменения климата как одну из составляющих региональной стратегии в области изменения климата;
4. *отмечает* важную роль международного сотрудничества с соответствующими партнерами в осуществлении различных проектов, направленных на поощрение устойчивого туризма в регионе, в том числе посредством развития экотуризма, сельского туризма и туризма в колониальных городах;
5. *отмечает также* существующие совместные инициативы, разработанные и осуществляемые в целях содействия региональной интеграции в секторе туризма, такие как создание регионального бренда «Мир майя»;

<sup>15</sup> A/70/215 и Add.1.

6. *приветствует* достигнутый странами Центральной Америки прогресс в деле согласования региональной стратегии развития туризма, в основу которой положены задачи сохранения биоразнообразия региона и его природных и культурных достопримечательностей, сокращения масштабов нищеты посредством создания рабочих мест и развития предпринимательства в сфере туризма с опорой на микро- и средние предприятия, преобладающие в этом секторе, решения проблем, связанных с изменением климата, и использования туризма в качестве одного из инструментов повышения качества жизни населения региона;

7. *приветствует также* предпринятые шаги по созданию в Северной и Южной Америке сети Глобальной обсерватории устойчивого туризма, которая вполне может послужить моделью для остальных стран региона в части использования данных об устойчивом туризме для совершенствования стратегий и оказания помощи в наращивании потенциала в целях обеспечения более широких возможностей для устойчивого туризма по различным направлениям;

8. *признает* необходимость оказания поддержки деятельности по развитию устойчивого туризма и наращиванию соответствующего потенциала, способствующей привлечению внимания к экологическим проблемам, сохранению и охране окружающей среды, бережному отношению к дикой природе, флоре, биоразнообразию, экосистемам и культурному разнообразию, повышению благосостояния и увеличению доходов местных общин посредством стимулирования развития местной экономики и улучшения общего состояния социальной и природной среды;

9. *признает также* наличие возможностей для содействия развитию устойчивого туризма посредством реализации программы по устойчивому туризму и ее компонента, касающегося экотуризма, в контексте Десятилетней стратегии действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства, принятой Конференцией Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию в 2012 году, и отмечает начало осуществления программы по устойчивому туризму в контексте этой стратегии, а также рекомендует продолжать ее осуществление посредством реализации проектов наращивания потенциала и инициатив, направленных на поддержку устойчивого туризма;

10. *подчеркивает* необходимость дальнейшего содействия развитию устойчивого туризма, в частности посредством потребления продуктов и услуг, предлагаемых устойчивым туризмом, и активизации развития экотуризма, при сохранении культурной самобытности и природной среды обитания общин коренного населения и местных общин, а также усиления охраны экологически уязвимых зон и природного наследия;

11. *приветствует* усилия, прилагаемые Всемирной туристской организацией, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Конференцией сторон Конвенции о биологическом разнообразии в целях содействия развитию устойчивого туризма во всем мире;

12. *предлагает* государствам — членам Организации Объединенных Наций и другим заинтересованным сторонам, а также Всемирной туристской

организации продолжать оказывать странам Центральной Америки помощь в их деятельности по поощрению развития ответственного и устойчивого туризма в регионе, в частности в контексте обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям, уменьшения опасности стихийных бедствий и ликвидации их последствий, а также по наращиванию потенциала в целях создания новых рабочих мест и содействия развитию местной культуры и продукции местных общин путем расширения прав и возможностей женщин и молодежи и обеспечения возможностей для получения выгод от туризма всеми слоями общества, в том числе наиболее уязвимыми и маргинализированными группами населения, при сведении к минимуму его негативного воздействия, а также для достижения целей в области устойчивого развития;

13. *рекомендует* странам Центральной Америки продолжать, действуя через Центральноамериканский совет по туризму и Секретариат по интеграции туризма в Центральной Америке, оказывать поддержку устойчивому туризму путем проведения политики стимулирования ответственного и инклюзивного туризма, укрепления региональной самобытности и защиты природного и культурного наследия, особенно своих экосистем и биоразнообразия, и отмечает, что реализация международных инициатив, таких, например, как Глобальное партнерство в интересах устойчивого туризма, может обеспечить оказание правительствам прямой и адресной поддержки в этих целях;

14. *рекомендует также* странам Центральной Америки делиться опытом в вопросах устойчивого туризма в целях содействия сокращению масштабов нищеты на благо всех стран;

15. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и постановляет включить в предварительную повестку дня своей семьдесят второй сессии пункт, озаглавленный «Устойчивое развитие», если только в ходе обсуждения вопроса об активизации работы Второго комитета не будет принято иного решения.

## **Проект резолюции V На пути к обеспечению всестороннего взаимодействия между всеми видами транспорта в целях содействия созданию устойчивых мультимодальных транзитных коридоров**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию<sup>1</sup>, Повестку дня на XXI век<sup>2</sup>, Программу действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век<sup>3</sup>, Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию<sup>4</sup>, План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)<sup>5</sup> и итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим»<sup>6</sup>,

*подтверждая* свою резолюцию 70/1 от 25 сентября 2015 года под названием «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления этой повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность обеспечению устойчивого развития во всех его трех компонентах — экономическом, социальном и экологическом — сбалансированным и комплексным образом, развитию успехов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению работы, оставшейся незавершенной в контексте этих целей,

*подтверждая также* свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее и способствует адаптации предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления к конкретным стратегиям и мерам и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных

<sup>1</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

<sup>2</sup> Там же, приложение II.

<sup>3</sup> Резолюция S-19/2, приложение.

<sup>4</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение.

<sup>5</sup> Там же, резолюция 2, приложение.

<sup>6</sup> Резолюция 66/288, приложение.

условий для этого на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

*ссылаясь* на свою резолюцию 69/213 от 19 декабря 2014 года о роли транспортных и транзитных коридоров в обеспечении международного сотрудничества в целях устойчивого развития,

*принимая к сведению* Ашхабадскую декларацию, принятую на Международной конференции высокого уровня по вопросу о роли транзитных транспортных коридоров в обеспечении международного сотрудничества, стабильности и устойчивого развития, организованной 3–4 сентября 2014 года в Ашхабаде<sup>7</sup> в сотрудничестве с Европейской экономической комиссией, Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана и Международным союзом автомобильного транспорта,

*ссылаясь* на свои резолюции 55/215 от 21 декабря 2000 года, 56/76 от 11 декабря 2001 года, 58/129 от 19 декабря 2003 года, 60/215 от 22 декабря 2005 года, 62/211 от 19 декабря 2007 года, 64/223 от 21 декабря 2009 года, 66/223 от 22 декабря 2011 года и 68/234 от 20 сентября 2013 года об укреплении сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и всеми соответствующими партнерами, включая частный сектор,

*ссылаясь также* на свои резолюции 57/309 от 22 мая 2003 года, 58/9 от 5 ноября 2003 года, 58/289 от 14 апреля 2004 года, 60/5 от 26 октября 2005 года, 62/244 от 31 марта 2008 года, 64/255 от 2 марта 2010 года, 66/260 от 19 апреля 2012 года и 68/269 от 10 апреля 2014 года о повышении безопасности дорожного движения во всем мире и необходимости разработки планов, направленных на повышение безопасности движения по международным автомобильным транзитным коридорам в соответствии с Глобальным планом для Десятилетия действий по обеспечению безопасности дорожного движения (2011–2020 годы),

*приветствуя* проведение второй Всемирной конференции высокого уровня по безопасности дорожного движения, которая состоится 18–19 ноября 2015 года в Бразилии и будет посвящена рассмотрению прогресса в осуществлении Глобального плана для Десятилетия действий по обеспечению безопасности дорожного движения (2011–2020 годы) и достижении цели Десятилетия,

*приветствуя* в этой связи назначение Специального посланника Генерального секретаря по вопросам безопасности дорожного движения,

*с удовлетворением отмечая* работу учрежденной Генеральным секретарем Консультативной группы высокого уровня по устойчивому транспорту и с нетерпением ожидая выхода доклада о глобальных перспективах в области транспорта,

*признавая* важную роль экологичных, безопасных, эффективных, надежных и приемлемых по затратам мультимодальных транспортных и транзитных коридоров, предназначенных для эффективного перемещения товаров и передвижения людей, в содействии устойчивому экономическому росту, повышению общественного благосостояния и расширению международного сотрудничества и торговли между странами,

<sup>7</sup> A/68/991, приложение.

*подчеркивая* необходимость унификации и улучшения транспортной и пограничной инфраструктуры, объектов и обслуживания на маршрутах международных транспортных и транзитных коридоров,

*отмечая* важное значение проектов по созданию более широких транспортных коридоров, осуществляемых пятью региональными комиссиями Организации Объединенных Наций за счет средств Счета развития Организации Объединенных Наций, а также важность определения потребностей в физической и институциональной инфраструктуре, необходимой для ввода в эксплуатацию таких коридоров,

*признавая* важность удовлетворения особых потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в том числе путем создания и развития эффективных транзитных транспортных систем, связывающих их с международными рынками, и в этой связи вновь подтверждая, что Алматинская декларация<sup>8</sup>, Венская декларация и Венская программа действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на десятилетие 2014–2024 годов<sup>9</sup> обеспечивают прочную основу для подлинно партнерских отношений между развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и развивающимися странами транзита и их партнерами по развитию на национальном, двустороннем, субрегиональном, региональном и глобальном уровнях,

*признавая также* необходимость включения экономик малых островных развивающихся государств в систему глобальных снабженческих цепочек посредством их интеграции в существующие и формирующиеся мультимодальные транспортные и транзитные коридоры и в этой связи подтверждая, что Программа действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»)<sup>10</sup> определяет приоритеты в области устойчивого развития малых островных развивающихся стран,

*подчеркивая* важность активной поддержки частных инвестиций, в том числе путем создания государственно-частных партнерств и использования инструмента субсидий/займов, для целей развития и поддержания в надлежащем состоянии инфраструктуры в сфере коммуникаций и смешанных перевозок, в том числе железных и автомобильных дорог, водных путей, складских помещений и портового хозяйства, в наименее развитых странах и в этой связи напоминая о том, что в Стамбульской декларации и Программе действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов<sup>11</sup> подчеркивается, что одним из приоритетных направлений деятельности должно стать создание инфраструктуры в наименее развитых странах,

*отмечая*, что 26 сентября 2015 года было объявлено о создании Глобального партнерства по вопросам устойчивого транспорта, сформированного усилиями Международного союза автомобильного транспорта и «Глобального до-

<sup>8</sup> Доклад Международной конференции министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и стран-доноров и представителей международных учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, по вопросу о сотрудничестве в области транзитных перевозок, Алматы, Казахстан, 28 и 29 августа 2003 года (A/CONF.202/3), приложение II.

<sup>9</sup> Резолюция 69/137, приложения I и II.

<sup>10</sup> Резолюция 69/15, приложение.

<sup>11</sup> Доклад четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Стамбул, Турция, 9–13 мая 2011 года (A/CONF.219/7).

говора» Организации Объединенных Наций, и приветствуя в этой связи цели и задачи этого партнерства как охватывающей все виды транспорта и ориентированной на практические действия многосторонней инициативы при ведущей роли бизнеса и отраслевых структур,

*признавая* необходимость продолжения сотрудничества и координации между Организацией Объединенных Наций и существующими партнерствами по вопросам устойчивого транспорта, такими как Глобальное партнерство по вопросам устойчивого транспорта, Партнерство в области экологически безопасного низкоуглеродного транспорта и Группа друзей по вопросам экологически безопасного транспорта,

*обращая внимание* на роль международных автомобильных и железных дорог, логистических центров смешанных перевозок и удаленных от моря транспортных терминалов, глобальных логистических и снабженческих цепочек, интеграции различных видов транспорта, надлежащих технологий и ремонтно-технического обслуживания и модернизации объектов инфраструктуры в обеспечении бесперебойных международных транзитных перевозок,

*подчеркивая* важность взаимодействия между всеми видами транспорта для создания и обеспечения функционирования устойчивых снабженческих цепочек, особенно в развивающихся странах, в целях расширения доступа к рынкам и повышения надежности поставок, диверсификации и увеличения степени обработки производимой продукции и повышения ее конкурентоспособности, повышения эффективности сбытовых цепочек, совершенствования рыночных структур, расширения экспортной базы и обеспечения эффективного участия всех заинтересованных сторон,

*признавая* важное значение транспортных и транзитных коридоров для развития транспортных связей на внутренних маршрутах и улучшения транспортного сообщения между городскими и сельскими районами в целях ускорения экономического роста на местном и региональном уровнях, укрепления связей между городами, народами и ресурсами и содействия развитию внутрирегиональной и межрегиональной торговли,

1. *признает* необходимость продолжения международного сотрудничества в целях решения проблем, связанных с транспортными и транзитными коридорами как важным элементом устойчивого развития;

2. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о роли транспортных и транзитных коридоров в обеспечении международного сотрудничества в целях развития<sup>12</sup>;

3. *предлагает* Генеральному секретарю и дальше поощрять эффективное международное сотрудничество по вопросам устойчивого транспорта и содействовать такому сотрудничеству и в этой связи призывает к продолжению усилий по обеспечению большей скоординированности работы системы Организации Объединенных Наций в области транспорта;

4. *приветствует* инициативу Генерального секретаря, касающуюся созыва ближе к концу 2016 года глобальной конференции по устойчивому транс-

<sup>12</sup> A/70/262.

порту, и отмечает, что эта конференция будет финансироваться за счет внебюджетных ресурсов;

5. *обращает внимание* на то, что международные транспортные коридоры должны определяться, проектироваться и создаваться с учетом необходимости обеспечения безопасности и защиты пользователей транспортных услуг, а также с учетом конкурентных преимуществ каждого вида транспорта и должны предусматривать удовлетворение инфраструктурных потребностей и формирование нормативно-правовой и институциональной базы, необходимой для их функционирования, включая принятие мер по поощрению общественного диалога, обеспечению соблюдения требований безопасности и охране здоровья на рабочих местах и обеспечению гендерной сбалансированности состава работников;

6. *рекомендует* государствам рассматривать возможность использования энергоэффективных и низкоуглеродных технологий при совершенствовании транспортных и транзитных коридоров и соответствующей инфраструктуры и подчеркивает важность таких технологий в контексте международного сотрудничества в области транспорта;

7. *приветствует* усилия соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций, других международных, региональных и субрегиональных организаций, и в частности Всемирного банка, региональных банков развития, Всемирной таможенной организации, Всемирной торговой организации, Международного союза автомобильного транспорта, Международного союза железных дорог и Международного транспортного форума, предпринимаемые в рамках их соответствующих мандатов в целях создания и ввода в эксплуатацию международных и региональных транспортных и транзитных коридоров;

8. *призывает* прилагать усилия в целях содействия региональной и межрегиональной экономической интеграции и сотрудничеству, в том числе путем совершенствования транспортной инфраструктуры, укрепления транспортных связей и упрощения процедур региональной торговли и инвестиций;

9. *приветствует* новые и существующие инициативы, направленные на укрепление региональных и межрегиональных транспортных связей и совершенствование региональной и межрегиональной транспортной инфраструктуры в целях создания условий для полной реализации возможностей, которые открывает взаимодействие между всеми видами транспорта, и обеспечения динамичного экономического роста, необходимого для комплексного устойчивого развития;

10. *призывает* государства-члены и международные и региональные организации продолжать содействовать расширению контактов и проведению периодических консультаций между соответствующими заинтересованными сторонами, участвующими в создании и эксплуатации международных транспортных и транзитных коридоров;

11. *предлагает* всем государствам, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность подписания и ратификации конвенций и соглашений Организации Объединенных Наций по вопросам упрощения транспортных и транзитных процедур, включая Международную конвенцию о согласовании

условий проведения контроля грузов на границах<sup>13</sup> и Таможенную конвенцию о международной перевозке грузов с применением книжки МДП (Конвенция МДП)<sup>14</sup>, или присоединения к ним;

12. *подчеркивает* необходимость мобилизации в соответствующих случаях дополнительных финансовых ресурсов для целей развития транспортной инфраструктуры и расширения транспортных услуг, в том числе путем содействия созданию государственно-частных партнерств, в интересах обеспечения инклюзивного и устойчивого развития;

13. *рекомендует* организациям системы Организации Объединенных Наций и другим международным организациям, соответствующим международным финансовым учреждениям, многосторонним и двусторонним донорам и частному сектору и дальше координировать усилия и сотрудничать в деле мобилизации финансовой и технической помощи, необходимой странам для обеспечения широкого взаимодействия между всеми видами транспорта в интересах создания устойчивых мультимодальных транзитных коридоров.

---

<sup>13</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1409, No. 23583.

<sup>14</sup> Там же, vol. 1079, No. 16510.

## Проект резолюции VI Использование сельскохозяйственных технологий в целях устойчивого развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 68/209 от 20 декабря 2013 года,

подтверждая свою резолюцию 70/1 от 25 сентября 2015 года под названием «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свою готовность прилагать неустанные усилия для полного осуществления указанной Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность обеспечению устойчивого развития во всех трех его компонентах — экономическом, социальном и экологическом — сбалансированным и комплексным образом, развитию успехов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению работы, оставшейся незавершенной, в контексте этих целей,

подтверждая также свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее и способствует адаптации предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления к конкретным стратегиям и мерам и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению проблемы финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для этого на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

ссылаясь на Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию<sup>1</sup>, Повестку дня на XXI век<sup>2</sup>, Программу действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век<sup>3</sup>, Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию<sup>4</sup> и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)<sup>5</sup>,

<sup>1</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция I, приложение I.

<sup>2</sup> Там же, приложение II.

<sup>3</sup> Резолюция S-19/2, приложение.

<sup>4</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция I, приложение.

<sup>5</sup> Там же, резолюция 2, приложение.

*ссылаясь также* на принятый на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, проведенной 20–22 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия, итоговый документ под названием «Будущее, которого мы хотим»<sup>6</sup>,

*с удовлетворением отмечая* выдвижение Генеральным секретарем на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию инициативы по полной ликвидации голода как программы построения будущего, свободного от голода, и принимая к сведению совместный доклад Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Международного фонда сельскохозяйственного развития и Всемирной продовольственной программы о важнейшей роли инвестиций в социальную защиту и сельское хозяйство,

*ссылаясь* на свою резолюцию 66/222 от 22 декабря 2011 года о Международном году семейных фермерских хозяйств, 2014 год, проведение которого повысило осведомленность о роли семейных фермерских хозяйств и мелких фермерских хозяйств в содействии обеспечению продовольственной безопасности и улучшения положения дел в области питания,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 68/232 от 20 декабря 2013 года о Всемирном дне почв и Международном году почв, в которой она объявила 5 декабря Всемирным днем почв и провозгласила 2015 год Международным годом почв в целях повышения осведомленности о важности почв для обеспечения продовольственной безопасности и выполнения важнейших экосистемных функций и углубления понимания их роли в этой связи,

*с удовлетворением отмечая* итоги сорок второй сессии Комитета по всемирной продовольственной безопасности, которая была проведена 12–15 октября 2015 года в Риме, принимая к сведению одобренные Комитетом добровольные Принципы ответственного инвестирования в агропродовольственные системы и ссылаясь на одобренные им Добровольные руководящие принципы ответственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности,

*с удовлетворением отмечая также* Сендайскую декларацию и Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы<sup>7</sup>, принятые на третьей Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий,

*с удовлетворением отмечая далее* объявление о создании Механизма содействия развитию технологий, который был учрежден в Аддис-Абебской программе действий в поддержку достижения целей в области устойчивого развития,

*ссылаясь* на соответствующие стратегии и программы действий, включая Стамбульскую декларацию и Программу действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов<sup>8</sup>, Программу действий по ускоренному

<sup>6</sup> Резолюция 66/288, приложение.

<sup>7</sup> Резолюция 69/283, приложения I и II.

<sup>8</sup> Доклад четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Стамбул, Турция, 9–13 мая 2011 года (A/CONF.219/7), главы I и II.

развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»)<sup>9</sup>, Венскую декларацию и Венскую программу действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на десятилетие 2014–2024 годов<sup>10</sup>, вновь подтверждая важность поддержки Повестки дня Африканского союза на период до 2063 года и программы Нового партнерства в интересах развития Африки<sup>11</sup> и признавая, что достижение прочного мира и обеспечение устойчивого развития в странах, находящихся в состоянии конфликта и в постконфликтных ситуациях, сопряжено с немалыми трудностями,

*признавая*, что внедрение сельскохозяйственных технологий окажет позитивное воздействие на реализацию целей и задач, сформулированных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и будет играть важную роль в их успешной реализации,

*принимая во внимание* конструктивный преобразовательный потенциал укрепления связей между городскими и сельскими районами в плане обеспечения устойчивого развития и отмечая в этой связи, что в 2016 году будет проведена Конференция Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III),

*подчеркивая* крайне важную роль женщин в сельскохозяйственном секторе и их вклад в ускорение развития сельского хозяйства и сельских районов, укрепление продовольственной безопасности, улучшение положения дел в области питания и ликвидацию нищеты в сельских районах и обращая особое внимание на то, что для достижения реального прогресса в развитии сельского хозяйства требуется, в частности, устранить гендерный разрыв и обеспечить наличие у женщин равного доступа к сельскохозяйственным технологиям, связанным с ними услугам и вводимым ресурсам и всем необходимым средствам производства, а также наличие у них прав владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами и доступа к таким ресурсам, равного доступа к приемлемым по стоимости образованию и профессиональной подготовке, социальным услугам, социальной защите, услугам в области здравоохранения, медицинскому обслуживанию и финансовым услугам и доступа к рынкам, а также участие женщин в рыночной деятельности,

*признавая*, что молодежь играет значимую роль в содействии обеспечению устойчивого экономического роста и что сельскохозяйственные технологии призваны играть существенно важную роль в облегчении приобретения молодыми женщинами и мужчинами навыков ведения сельского хозяйства, в повышении уровня жизни молодежи и в обеспечении запрета и ликвидации наихудших форм детского труда,

*отмечая*, что устойчивые сельскохозяйственные технологии, адаптированные к потребностям мелких фермерских хозяйств и семейных фермерских хозяйств, в частности к потребностям женщин и молодежи в сельских районах, могут способствовать их переходу от ведения натурального сельского хозяйства к инновационному товарному производству, помогая им повышать собственную продовольственную безопасность и улучшать положение дел в обла-

<sup>9</sup> Резолюция 69/15, приложение.

<sup>10</sup> Резолюция 69/137, приложения I и II.

<sup>11</sup> A/57/304, приложение.

сти питания, создавать товарные излишки и повышать долю добавленной стоимости в производимой ими продукции,

*принимая во внимание* роль и усилия гражданского общества и частного сектора в контексте содействия прогрессу в развивающихся странах, пропаганды рациональных методов ведения сельского хозяйства и управления им и использования сельскохозяйственных технологий, а также в контексте содействия обеспечению профессиональной подготовки мелких фермеров, в частности сельских женщин,

*особо отмечая* необходимость продолжения внедрения новшеств в звеньях производственно-сбытовых цепочек агропродовольственного сектора в целях принятия мер реагирования на проблемы, обуславливаемые, в частности, изменением климата, истощением и нехваткой природных ресурсов, урбанизацией и глобализацией, и признавая, что научные исследования в области сельского хозяйства и рациональные сельскохозяйственные технологии могут вносить значительный вклад в развитие сельского хозяйства и сельских районов и экономическое развитие, адаптацию сельского хозяйства и обеспечение продовольственной безопасности и питания и способствовать созданию потенциала противодействия негативным последствиям изменения климата, опустынивания, деградации земель и засухи и смягчению последствий этих явлений,

*подчеркивая* необходимость поддержки и укрепления информационных систем и статистических систем для совершенствования деятельности по сбору и обработке дезагрегированных данных, которые будут играть ключевую роль в отслеживании прогресса в деле внедрения рациональных сельскохозяйственных технологий и их влияния в плане повышения продовольственной безопасности, улучшения положения дел в области питания и обеспечения устойчивого развития сельского хозяйства,

1. *с удовлетворением отмечает* доклад Генерального секретаря<sup>12</sup>;

2. *настоятельно призывает* государства-члены, соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций и другие заинтересованные стороны прилагать более активные усилия в целях расширения разработки рациональных сельскохозяйственных технологий и их распространения и передачи на взаимно согласованных условиях развивающимся странам, особенно наименее развитым странам, в частности на двустороннем и региональном уровнях, и поддерживать национальные усилия по поощрению использования местных ноу-хау и сельскохозяйственных технологий и содействию расширению научных исследований в сфере сельскохозяйственных технологий и доступа к знаниям и информации на основе надлежащих стратегий осуществления коммуникационной деятельности в целях развития, а также усилия по расширению возможностей как сельских женщин, так и сельских мужчин и молодежи в плане повышения продуктивности устойчивого сельского хозяйства, сокращения потерь после сбора урожая и укрепления безопасности в области продовольствия и питания;

3. *рекомендует* прилагать на международном, региональном и национальном уровнях усилия по наращиванию потенциала в развивающихся странах, особенно потенциала мелких и семейных фермерских хозяйств, в частно-

<sup>12</sup> A/70/298.

сти фермеров из числа сельских женщин и молодежи, в целях повышения продуктивности и питательной ценности продовольственных культур и продуктов животноводства, содействия распространению рациональной сельскохозяйственной практики на этапах до и после сбора урожая и укрепления связанных с обеспечением продовольственной безопасности и улучшением положения дел в области питания программ и стратегий, учитывающих особые потребности женщин, малолетних детей и молодежи, с уделением особого внимания обеспечению запрета и ликвидации наихудших форм детского труда;

4. *призывает* государства-члены и соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, а также другие заинтересованные стороны всесторонне учитывать гендерную проблематику в сельскохозяйственных стратегиях и проектах и уделять повышенное внимание устранению гендерного разрыва посредством, в частности, стимулирования сбалансированных в гендерном отношении инвестиций в целях предоставления женщинам равного доступа к трудосберегающим технологиям и информации о сельскохозяйственных технологиях и ноу-хау, оборудованию, форумам для принятия решений и соответствующим сельскохозяйственным ресурсам для обеспечения того, чтобы в программах и стратегиях, связанных с сельским хозяйством, продовольственной безопасностью и питанием, учитывались особые потребности женщин и препятствия, с которыми сталкиваются женщины, пытаясь получить доступ к вводимым и прочим сельскохозяйственным ресурсам;

5. *рекомендует* правительствам разрабатывать и осуществлять ориентированные на молодежь проекты и программы развития сельского хозяйства, в том числе на основе профессиональной подготовки, просвещения, повышения доступности финансовых услуг, включая услуги в области микрокредитования, и наращивания потенциала, включая инновационный потенциал, действуя совместно с частным сектором, с тем чтобы стимулировать появление у молодежи интереса к сельскому хозяйству и участие молодежи в сельскохозяйственной деятельности;

6. *принимает во внимание* необходимость оживления сельскохозяйственного сектора, содействия развитию сельских районов и обеспечения продовольственной безопасности, особенно в развивающихся странах, на устойчивой основе, вновь подтверждает свою решимость поддерживать устойчивое сельское хозяйство, лесное хозяйство, рыболовство и пастбищное животноводство и принимать меры по борьбе с голодом и недоеданием среди городской бедноты, признает наличие огромных потребностей в инвестициях в этих областях и рекомендует увеличить объемы государственных и частных инвестиций;

7. *предлагает* правительствам и международным организациям, действуя в сотрудничестве с кооперативами и кооперативными организациями, содействовать, сообразно обстоятельствам и в соответствии с правилами Всемирной торговой организации, росту сельскохозяйственных кооперативов, обеспечивая легкий доступ к финансам на необременительных условиях, внедряя рациональные производственные технологии, осуществляя инвестиции в сельскую инфраструктуру и оросительные системы, укрепляя маркетинговые механизмы, обеспечивая доступ к надлежащим инструментам управления рисками и поддерживая участие женщин и молодежи в экономической деятельности;

8. *обращает особое внимание* на важность поддержки и развития научно-исследовательской работы по улучшению существующих и выведению новых сортов сельскохозяйственных культур и совершенствованию и диверсификации семенных систем, а также содействия формированию таких устойчивых сельскохозяйственных систем и рациональных методов управления сельскохозяйственным производством, как почвозащитное земледелие, ветеринарный контроль и комплексные методы борьбы с вредителями, с тем чтобы уменьшить уязвимость сельского хозяйства и, в частности, повысить устойчивость сельскохозяйственных культур и животных к болезням, вредителям и воздействию окружающей среды, в том числе к засухе и изменению климата, сообразно национальным нормативным актам и соответствующим международным соглашениям;

9. *подчеркивает* необходимость значительного сокращения потерь на этапах до и после сбора урожая и других продовольственных потерь и отходов на всем протяжении цепочки продовольственных поставок путем, в частности, совершенствования планирования производства, содействия рациональному использованию ресурсов в производстве и в процессе переработки, совершенствования технологии консервации и упаковки, а также транспортного и логистического управления, повышения осведомленности о покупательских и потребительских привычках и содействия всем участникам производственно-сбытовых цепочек в увеличении получаемых ими выгод;

10. *обращает особое внимание* на важность неистощительного и рационального использования водных ресурсов для повышения и обеспечения продуктивности сельского хозяйства и призывает приложить дополнительные усилия для развития и совершенствования ирригационной инфраструктуры и водосберегающих технологий;

11. *рекомендует* государствам-членам, гражданскому обществу и государственным и частным учреждениям развивать партнерские связи для содействия оказанию финансовых и рыночных услуг, включая профессиональную подготовку, наращивание потенциала, создание инфраструктуры и пропаганду сельскохозяйственных знаний, и призывает все заинтересованные стороны приложить дополнительные усилия для привлечения мелких фермеров, в частности из числа сельских женщин и молодежи, к разработке планов и принятию решений относительно повышения доступности и снижения стоимости надлежащих рациональных сельскохозяйственных технологий и методов сельскохозяйственного производства;

12. *признает* возможности информационно-коммуникационных технологий как инструмента повышения продуктивности сельского хозяйства, совершенствования методов сельскохозяйственного производства и улучшения экономического положения мелких фермеров, развития сельскохозяйственных рынков и соответствующих учреждений, повышения качества услуг для сельского хозяйства, расширения прав и возможностей фермерских общин и налаживания связей между фермерами в развивающихся странах и региональными и глобальными сельскохозяйственными рынками, и подчеркивает необходимость обеспечения доступности информационно-коммуникационных технологий для женщин и молодежи, особенно в сельских районах;

13. *призывает* государства-члены сделать устойчивое сельскохозяйственное развитие неотъемлемой частью их национальной политики и страте-

гий, отмечает позитивное влияние, которое может оказывать в этой связи сотрудничество по линии Север-Юг, Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество, и настоятельно призывает соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций сделать деятельность, связанную с сельскохозяйственными технологиями, научными исследованиями и разработками, компонентом усилий по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года<sup>13</sup>, уделяя при этом повышенное внимание научным исследованиям и разработкам, связанным с недорогими, надежными и рациональными технологиями, которые можно было бы легко использовать и распространять среди мелких фермеров, в частности из числа сельских женщин;

14. *просит* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, включая Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций и Международный фонд сельскохозяйственного развития, поощрять, поддерживать и облегчать, в частности посредством подготовки соответствующих рекомендаций и использования имеющихся в открытом доступе информационных ресурсов, обмен опытом между государствами-членами по вопросам, касающимся путей увеличения масштабов использования таких рациональных практических методов осуществления сельскохозяйственного производства и управления им, как почвозащитное земледелие, и путей повышения адаптационной способности сельского хозяйства и расширения масштабов использования сельскохозяйственных технологий, которые способствуют созданию более устойчивых продовольственных систем и оказывают позитивное влияние на всю производственно-сбытовую цепочку, включая технологии для хранения, обработки, переработки и перевозки собранного урожая, в том числе в условиях неблагоприятного воздействия окружающей среды;

15. *обращает особое внимание* на важную роль сельскохозяйственных технологий, научных исследований в области сельского хозяйства и передачи технологий на взаимно согласованных условиях, а также обмена знаниями и информацией о практических методах в содействии обеспечению устойчивого развития и в достижении целей в области устойчивого развития и поэтому призывает государства-члены и рекомендует соответствующим международным органам поддерживать научные исследования и разработки в области устойчивого сельского хозяйства и в этой связи призывает продолжать оказывать поддержку системе международных научных исследований в области сельского хозяйства, в том числе Консорциуму международных центров по сельскохозяйственным исследованиям и другим соответствующим международным организациям и инициативам;

16. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и постановляет включить в предварительную повестку дня своей семьдесят второй сессии пункт, озаглавленный «Устойчивое развитие», если в ходе обсуждений по вопросу об активизации работы Второго комитета не будет достигнуто иной договоренности.

---

<sup>13</sup> Резолюция 70/1.

## Проект резолюции VII Документ Организации Объединенных Наций по лесам

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на резолюцию 2006/49 Экономического и Социального Совета от 28 июля 2006 года, в которой Совет утвердил глобальные цели в сфере лесного хозяйства на период до 2015 года,

*ссылаясь также* на резолюцию 62/98 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 2007 года, в которой Ассамблея приняла не имеющий обязательной юридической силы документ по всем видам лесов,

*ссылаясь далее* на резолюцию 2015/33 Экономического и Социального Совета от 22 июля 2015 года, озаглавленную «Международный механизм по лесам в период после 2015 года» и принятую по рекомендации, вынесенной Форумом Организации Объединенных Наций по лесам на его одиннадцатой сессии<sup>1</sup>,

*принимая к сведению* доклад Экономического и Социального Совета Генеральной Ассамблеи за 2015 год<sup>2</sup>,

*постановляет* продлить период, установленный для достижения глобальных целей по лесам, до 2030 года в соответствии с графиком осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года<sup>3</sup> и изменить название не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов на «Документ Организации Объединенных Наций по лесам», признавая, что добровольный и не имеющий обязательной юридической силы характер указанного документа по лесам, закрепленный в принципе 2(а) этого документа, остается неизменным.

---

<sup>1</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2015 год, Дополнение № 22* и исправление (E/2015/42 и Corr.1), глава I, раздел В.

<sup>2</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 3* (A/70/3).

<sup>3</sup> Резолюция 70/1.

## Проект резолюции VIII Глобальный этический кодекс туризма

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 56/212 от 21 декабря 2001 года, 60/190 от 22 декабря 2005 года и 65/148 от 20 декабря 2010 года,

*ссылаясь также* на Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию<sup>1</sup> и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)<sup>2</sup>, итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим», одобренный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 66/288 от 27 июля 2012 года, Программу действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов (Стамбульскую программу действий)<sup>3</sup>, одобренную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 65/280 от 27 июня 2011 года, итоговый документ третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам под названием «Программа действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»)<sup>4</sup>, одобренный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/15 от 15 декабря 2014 года, и Венскую программу действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на десятилетие 2014–2024 годов, принятую второй Конференцией Организации Объединенных Наций по развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и одобренную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/137 от 12 декабря 2014 года,

*ссылаясь далее* на Манильскую декларацию по мировому туризму от 10 октября 1980 года<sup>4</sup>, Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию<sup>5</sup>, Повестку дня на XXI век от 14 июня 1992 года<sup>6</sup> и Аманскую декларацию об укреплении мира через развитие туризма от 11 ноября 2000 года<sup>7</sup>,

*подтверждая* свою резолюцию 70/1 от 25 сентября 2015 года под названием «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления этой повестки дня к 2030 году, признание ею того, что

<sup>1</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение.

<sup>2</sup> Там же, резолюция 2, приложение.

<sup>3</sup> Доклад четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Стамбул, Турция, 9–13 мая 2011 года (A/CONF.219/7), глава II.

<sup>4</sup> A/36/236, приложение, добавление I.

<sup>5</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

<sup>6</sup> Там же, приложение II.

<sup>7</sup> A/55/640, приложение.

ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, свою приверженность обеспечению устойчивого развития во всех его трех компонентах — экономическом, социальном и экологическом — сбалансированным и комплексным образом, развитию успехов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению работы, оставшейся незавершенной в контексте этих целей,

*подтверждая также* свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее и способствует адаптации предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления к конкретным стратегиям и мерам и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для этого на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

*признавая*, в частности, что хорошо спланированный и хорошо организованный туризм может внести значительный вклад во все три компонента устойчивого развития и что он тесно связан с другими секторами и может способствовать созданию достойных рабочих мест и открывать новые возможности в области торговли,

*признавая также* важный аспект и важную роль устойчивого туризма как полезного инструмента в деле искоренения нищеты, охраны окружающей среды и повышения качества жизни в интересах всех людей, а также его потенциальный вклад во все три компонента устойчивого развития и его все более важную роль в деле укрепления международного взаимопонимания, мира и процветания,

*приветствуя* принятие в 2012 году Конференцией Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию Десятилетней стратегии действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства и принятие в рамках этой стратегии программы по устойчивому туризму и призывая к ее дальнейшему осуществлению путем реализации проектов и инициатив, направленных на укрепление потенциала в поддержку устойчивого туризма,

*отмечая* важное значение Глобального этического кодекса туризма, определяющего принципы развития туризма, призванные служить ориентиром для различных заинтересованных сторон в туристическом секторе, с тем чтобы свести к минимуму негативное влияние туризма на окружающую среду и культурное наследие и обеспечить получение максимального положительного эффекта от него с точки зрения устойчивого развития, искоренения нищеты и поощрения гендерного равенства, а также укрепления взаимопонимания между странами,

*обращая внимание* на резолюцию 668 (XXI) по проекту конвенции Всемирной туристской организации по этике туризма, принятую Генеральной ас-

самблеей Всемирной туристской организации на ее двадцать первой сессии, состоявшейся 12–17 сентября 2015 года в Медельине, Колумбия,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о Глобальном этическом кодексе туризма<sup>8</sup>;

2. *с удовлетворением отмечает* работу Всемирной туристской организации и ее Всемирного комитета по этике туризма по обеспечению применения Глобального этического кодекса туризма, принятого Генеральной ассамблеей Всемирной туристской организации в 1999 году<sup>9</sup>;

3. *рекомендует* Всемирной туристской организации продолжать, действуя через свой Всемирный комитет по этике туризма, пропагандировать Глобальный этический кодекс туризма и распространять информацию о нем, а также осуществлять мониторинг практического применения этических принципов, касающихся туризма, государственным и частным секторами;

4. *с удовлетворением отмечает* растущий интерес со стороны государств-членов, и особенно государств и территорий, являющихся членами Всемирной туристской организации, к Глобальному этическому кодексу туризма и их все большую институциональную и правовую приверженность его применению, вновь предлагает тем государствам-членам и другим заинтересованным сторонам, имеющим отношение к туризму, в том числе в частном секторе, которые еще не сделали этого, обеспечить в надлежащих случаях учет принципов Глобального этического кодекса туризма в своих соответствующих законах, правилах, профессиональной практике и кодексах поведения и в этой связи выражает признательность тем государствам-членам и отраслевым структурам, которые уже сделали это;

5. *отмечает* необходимость содействовать развитию устойчивого туризма, в том числе непотребительского туризма и экотуризма, принимая во внимание дух Международного года экотуризма (2002 год), Всемирной встречи на высшем уровне по экотуризму 2002 года, Квебекской декларации по экотуризму<sup>10</sup> и Глобального этического кодекса туризма, в целях увеличения выгод от туристических ресурсов, получаемых населением в принимающих общинах, при одновременном сохранении культуры и экологии таких общин и усиления защиты экологически уязвимых районов и природного наследия, а также содействовать развитию устойчивого туризма и созданию потенциала в целях укрепления сельских и местных общин с учетом необходимости решения проблем, связанных с изменением климата, принятия мер к недопущению дальнейшей утраты биоразнообразия, сохранения культурных ценностей и поощрения уважительного отношения к живой культуре, наследию и традициям;

6. *предлагает* государствам — членам Организации Объединенных Наций и другим заинтересованным сторонам оказывать поддержку деятельности, осуществляемой, в частности, Всемирной туристской организацией, по развитию ответственного, устойчивого и общедоступного туризма, способствующего созданию новых рабочих мест и открывающего миру культуру и товары местных общин, в том числе в контексте усилий по укреплению потенциала в целях содействия достижению целей в области устойчивого развития, пу-

<sup>8</sup> См. A/70/224.

<sup>9</sup> См. E/2001/61, приложение.

<sup>10</sup> A/57/343, приложение.

тем расширения прав и возможностей женщин, обеспечения доступа к благам туризма для всех слоев общества, и в частности для наиболее уязвимых и маргинализированных групп населения, при одновременном сведении к минимуму его негативного влияния;

7. *напоминает* о соответствующих задачах, сформулированных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года<sup>11</sup>, которая предусматривает разработку и использование инструментов для мониторинга влияния устойчивого туризма на устойчивое развитие;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии информацию об осуществлении настоящей резолюции, включив ее в подготовленный в консультации со Всемирной туристской организацией доклад, посвященный устойчивому туризму, и постановляет включить в предварительную повестку дня своей семьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный «Глобальный этический кодекс туризма», если только в ходе обсуждения вопроса об активизации работы Второго комитета не будет принято иное решение.

---

<sup>11</sup> Резолюция 70/1.

43. Второй комитет рекомендует также Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

**Доклад Генерального секретаря о Международном дне лесов**

Генеральная Ассамблея постановляет принять к сведению доклад Генерального секретаря о Международном дне лесов<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> A/70/214.